

## Ferien und Corona

Es ist Ferienzeit, freuen wir uns, bleiben aber lieber in der Schweiz !

### 10 Tage Quarantäne

Wer in folgende Länder und Regionen in die Ferien reist, muss nach seiner Rückkehr eine Quarantäne von 10 Tagen zu Hause einhalten. Befolgst Du dies nicht, drohen Dir grosse Bussen !

#### Stand 19.04.2021

##### Gebiete Nachbarstaaten:

**Deutschland:** Land Sachsen – Land Thüringen

**Frankreich:** Region Bretagne - Region Centre-Val de Loire - Region Hauts-de-France - Region Île-de-France - Region Normandie - Region Nouvelle-Aquitaine - Region Occitanie - Region Pays de la Loire - Region Provence-Alpes-Côte d'Azur

**Italien:** Region Apulien - Region Emilia Romagna - Region Friaul / Julisch Venetien - Region Kampanien - Region Latium - Region Ligurien - Region Marken - Region Toskana - Region Venetien

**Österreich:** Land Burgenland - Land Kärnten - Land Niederösterreich - Land Oberösterreich - Land Salzburg - Land Steiermark - Land Wien

##### Staaten und Gebiete:

Andorra – Armenien – Bahrain – Belgien - Bosnien und Herzegowina – Brasilien – Bulgarien – Chile – Estland – Griechenland – Jordanien – Kanada – Kosovo – Kroatien – Kuwait – Lettland – Libanon – Litauen – Luxemburg – Malediven – Malta – Moldova – Monaco – Montenegro – Niederlande – Nordmazedonien – Palästinensisches Gebiet – Paraguay – Peru – Polen – Rumänien – San Marino – Schweden – Serbien – Seychellen – Slowakei – Slowenien – Südafrika – Tansania – Tschechien – Türkei – Ukraine – Ungarn – Uruguay - Zypern

### Kein Lohnanspruch

Wer trotzdem in diese Länder reist, hat für die 10 Tage Quarantäne keinen Anspruch auf Lohn !

### Maskentragpflicht im öffentlichen Verkehr

Ab sofort sind Schutzmasken in allen öffentlichen Verkehrsmitteln der Schweiz obligatorisch.



## Vacances et Corona

C'est le temps des vacances, réjouissons-nous, mais restons en Suisse !

### 10 jours de quarantaine

Toute personne voyageant en vacances dans les pays et régions suivants doit maintenir une quarantaine de 10 jours à son domicile après son retour Si vous ne suivez pas ces instructions, vous serez menacés par une amende importante !

#### Au 19.04.2021

##### Zones des pays voisins:

**Allemagne:** Land Sachsen - Land Thüringen

**France :** Région Bretagne - Région Centre-Val de Loire - Région Hauts-de-France - Région Île de France - Région Normandie - Région Nouvelle-Aquitaine - Région Occitanie - Région Pays de la Loire - Région Provence-Alpes-Côte d'Azur

**Italie :** Regione Campania - Regione Emilia Romagna - Regione Friuli Venezia Giulia - Regione Lazio - Regione Liguria - Regione Marche - Regione Puglia - Regione Toscana - Regione Veneto

**Autriche :** Land Burgenland - Land Kärnten - Land Niederösterreich - Land Oberösterreich - Land Salzburg - Land Steiermark - Land Wien

##### États et zones:

Afrique du Sud – Andorre – Arménie – Bahreïn – Belgique - Bosnie et Herzégovine – Brésil – Bulgarie – Canada – Chili – Chypre – Croatie – Estonie – Grèce – Hongrie – Jordanie – Kosovo – Koweït – Lettonie – Liban – Lituanie – Luxembourg - Macédoine du Nord – Maldives – Malte – Moldova – Monaco – Monténégro – Paraguay - Pays-Bas – Pérou – Pologne – Roumanie - Saint-Marin – Serbie – Seychelles – Slovaquie – Slovénie – Suède – Tanzanie – Tchèque - Territoire palestinien – Turquie – Ukraine - Uruguay

### Pas de droit au salaire

Quiconque se rend dans ces pays n'a cependant pas le droit de continuer à recevoir son salaire pendant les 10 jours de quarantaine !

### Obligation de porter un masque dans les transports publics

Avec effet immédiat, les masques de protection sont obligatoires dans tous les transports publics en Suisse.



## Vacanze e Corona

È tempo di vacanze, cerchiamo di essere felici, ma restiamo in Svizzera !

### 10 giorni di quarantena

Chiunque viaggi in vacanza nei seguenti paesi e regioni deve mantenere una quarantena di 10 giorni a casa dopo il ritorno Se non lo seguite, sarete minacciati da una grossa ammenda !

#### Dal 19.04.2021

##### Regioni degli Stati limitrofi:

**Germania:** Land Sassonia - Land Turingia

**Francia:** Regione Alta Francia - Regione Bretagna - Regione Centro-Valle della Loira - Regione Isola di Francia - Regione Normandia - Regione Nuova Aquitania - Regione Occitania - Regione Paesi della Loira - Regione Provenza-Alpi-Costa Azzurra

**Italia:** Regione Campania - Regione Emilia Romagna - Regione Friuli Venezia Giulia - Regione Lazio - Regione Liguria - Regione Marche - Regione Puglia - Regione Toscana - Regione Veneto

**Austria:** Land Alta Austria - Land Bassa Austria - Land Burgenland - Land Carinzia - Land Salisburgo - Land Stiria - Land Vienna

##### Stati e regioni

Andorra – Armenia – Bahrein – Belgio - Bosnia e Erzegovina – Brasile – Bulgaria – Canada – Cile – Cipro – Croazia – Estonia – Giordania – Grecia – Kosovo – Kuwait – Lettonia – Libano – Lituania – Lussemburgo - Macedonia del Nord – Maldive – Malta – Moldova – Monaco – Montenegro - Paesi Bassi – Paraguay – Perù – Polonia - Repubblica Ceca – Romania - San Marino – Seicelle – Serbia – Slovacchia – Slovenia – Sudafrica – Svezia – Tanzania - Territorio palestinese – Turchia – Ucraina – Ungheria – Uruguay

### Nessun diritto al salario

Chiunque si rechi in questi paesi, tuttavia, non ha diritto di continuare a pagare il salario per i 10 giorni di quarantena !

### Obbligo di indossare maschere nei trasporti pubblici

Con effetto immediato, le maschere protettive sono obbligatorie su tutti i mezzi di trasporto pubblico della Svizzera.

